

Comprendre le M1 en 4 repères

Une formation structurée autour d'un sous-parcours, d'un socle disciplinaire ouvert et d'ateliers interactifs variés

1. Choisir un sous-parcours • Le cadre principal de spécialisation • 3 sous-parcours possibles	2. S'ancrer dans une spécialité • Un séminaire de spécialité + 3 séminaires complémentaires au sein du sous-parcours • Un atelier de spécialité associé au séminaire de spécialité	3. S'ouvrir • Séminaires d'ouverture au S1 • Modules d'ouverture au S2	4. Pratiquer et se projeter • Traduction : choix de langues selon le projet professionnel • Numérique, professionnalisation, recherche • Mémoire de recherche ou dossier thématique selon projet professionnel.
---	---	---	--

À retenir : le master ne juxtapose pas des cours isolés. Il combine spécialisation, complémentarité, ouverture et professionnalisation. Il répond aux aspirations des étudiant(e)s qui ne souhaitent pas se spécialiser dans l'enseignement secondaire ou supérieur (concours de l'agrégation et du CAPES, thèse de doctorat).

Les 3 sous-parcours

Le sous-parcours donne une cohérence scientifique. Les ouvertures permettent de circuler entre les champs de la formation LLCER.

1. Cultures et textes littéraires et historiques, édition et traduction (XIIe-XVIIIe siècle) • Littérature et civilisation de l'Espagne médiévale • Histoire de l'Espagne moderne • Littérature de l'Espagne classique • Linguistique et traductologie • 4 séminaires obligatoires	2. Écritures littéraires, traduction, langue et traductologie (XIXe-XXIe siècle) • Littérature de l'Espagne contemporaine • Littérature de l'Amérique hispanique contemporaine • Littérature, culture et histoire catalanes • Linguistique et traductologie • 4 séminaires obligatoires	3. Mondes ibéro-américains : histoire, médias et géopolitique • Arts visuels • Histoire du Moyen Âge • Histoire de l'Espagne moderne • Histoire et géopolitique de l'Amérique coloniale • Histoire de l'Espagne contemporaine • Histoire de l'Amérique latine contemporaine • 4 séminaires à choisir parmi 6
---	--	---

Comment lire cette architecture ?

Élément	Ce que cela signifie concrètement
Sous-parcours	Le cadre principal de spécialisation : il donne une cohérence au M1.
Séminaire de spécialité	Le point d'ancrage disciplinaire : UE3 + atelier de spécialité associé.
Autres séminaires	Ils apportent approfondissement, complémentarité et culture disciplinaire.
Ouvertures	Elles élargissent la formation : séminaires au S1, modules au S2.

À retenir : choisir un sous-parcours ne signifie pas renoncer aux autres domaines. Les ouvertures sont prévues pour construire une formation complète et anticiper d'éventuelles réorientations.

Le fonctionnement par semestre

Les deux semestres reposent sur la même logique : spécialité (séminaire + atelier)+ ouvertures. La forme des ouvertures évolue entre S1 et S2.

S1 / S2 : ce qui change, ce qui reste stable

Semestre	Socle	Ouvertures	À comprendre
S1	4 Séminaires du sous-parcours choisi sur 7 semaines + 1 ou 2 ateliers de spécialité sur 6 semaines (si 2, bonus)	2 séminaires d'ouverture de 14 CM sur 7 semaines	Les ouvertures prennent la forme de séminaires : elles élargissent le cadre disciplinaire.
S2	Séminaires du sous-parcours choisi sur 7 semaines + atelier de spécialité sur 6 semaines	2 modules d'ouverture de 10,5 CM chacun sur 7 semaines	Les ouvertures deviennent plus pratiques, expérimentales ou professionnalisantes.
Sous-parcours 1 et 2 • Suivre les 14 CM des 4 séminaires (7 semaines x 2h) + atelier de spécialité (6 semaines x 2h) • Ajouter 2 ouvertures : séminaires au S1, modules au S2	Sous-parcours 3 • Choisir 4 séminaires parmi les 6 proposés • Ajouter 2 ouvertures selon le semestre	UE3 + UE1 • 26 CM pour les spécialistes d'une discipline • 14 CM de spécialité + 12 CM d'atelier de spécialité	Bonus possible • atelier de spécialité supplémentaire • évaluation possible : +0,5 à +1 point sur la moyenne de l'atelier associé à la spécialité choisie.

À retenir : les ouvertures ne sont pas des options décoratives. Elles font partie de la cohérence du master et donnent de la souplesse aux projets individuels.

Ateliers, traduction et projet professionnel

Les ateliers donnent une dimension concrète au M1 : pratiquer, produire, expérimenter, préparer un concours ou une insertion professionnelle autre.

Atelier de traduction • Choix selon le projet professionnel • Espagnol L1 > L2 [et/ou] L2 > L1/[et/ou] catalan ou portugais] [/et/ou autre langue via le SIAL]	Ateliers numériques et professionnels • Compétences numériques, dont IA • Interventions de professionnel(le)s de la culture, médiation, traduction • Mutualisation avec Humanités numériques	Séminaire doctoral • Séminaire doctoral de spécialité • Contact avec la recherche avancée • Préparation à la poursuite en recherche
---	---	--

Choisir son atelier de traduction

Projet	Traduction possible
Concours de l'agrégation	Traduction L1 > L2 et L2 > L1 en espagnol ; ou Traduction (L1>L2 ou L2>L1) + catalan ou portugais.
Autre projet professionnel	Même base que pour les concours, avec possibilité d'ajouter, en lieu et place du catalan ou du portugais, une autre langue proposée par le SIAL.

Réponses rapides aux malentendus fréquents

Malentendu	Réponse claire
"Je ne comprends pas ce que je dois choisir."	On choisit d'abord un sous-parcours, puis on suit les 4 séminaires (ou 4 des 6 séminaires) associés au sous-parcours et les ouvertures prévues.
"À quoi servent les ouvertures ?"	Elles élargissent la culture LLCER et complètent la spécialité.
"Les ateliers autres que la recherche sont-ils secondaires ?"	Ils sont essentiels : traduction, production, numérique, professionnalisation et recherche.
"Le parcours 3 fonctionne autrement."	Il propose 6 séminaires, dont 4 à choisir, pour couvrir son amplitude historique et géopolitique.

Une formation lisible : choisir, approfondir, ouvrir, pratiquer.